

## Ajánlataink

## Nasza oferta

### Előételek

Rántott camambert rizzsel  
áfonyamártással  
/allergének: 4, 8, 10/

½ adag

1100 Ft

egész  
adag

1850 Ft

### Zakąski

Smażony camember z sosem  
jagodowym

Csirkesaláta  
/allergének: 1, 4, 8, 10, 13/

900 Ft

1500 Ft

Saláta z kurczaka

Rántott sajt  
/allergének: 4, 8, 10/

850 Ft

1400 Ft

Ser żółty smażony w panierce

Rántott karfiol  
/allergének: 4, 8/

660 Ft

1100 Ft

Kalafior panierowany

Hortobágyi húsos palacsinta  
/allergének: 4, 8, 10/

660 Ft

1100 Ft

Naleśniki z mięsem – hortobágyi

Tatárbeefsteak  
/allergének: 1, 4/

2400 Ft

4000 Ft

Befsztyk tatarski

Vegetáriánustál  
(rántott sajt, rántott gomba, rántott karfiol,  
tavaszi köret)  
/allergének: 4, 8, 10/

1500 Ft

2400 Ft

Pótmisek wegetariański  
(ser żółty w panierce, kalafior panierowany,  
brokuły panierowane, sałatka wiosenna)

Mártások  
(tartár, áfonya, ínycenc, ezersziget)  
/allergének: 1, 4, 6, 10/

250 Ft

Sosy  
(majonezowy, boróvkowy, smakoszak tysięcy  
wysp)

### Levesek

Újházi tyúkhúsleves: /4, 5, 8, 13/

Csontleves májgaluskával /4, 5, 8, 13/

Zöldségleves /5, 13

Magyaros gombaleves /4, 5, 8, 10, 13/

Fokhagymakrémleves /5, 8, 10/

Vadraguleves /4, 8, 10/

Csülkösbableves /4, 8, 10, 12/

Gulyásleves /4, 8/

Görög gyümölcsleves /4, 6, 10/

egész  
adag

650 Ft

650 Ft

650 Ft

650 Ft

650 Ft

1200 Ft

1100 Ft

1200 Ft

700 Ft

### Zupy

Rosół z kury “Újházi”

Rosół z kluseczkami z wątróbką

Zupa jarzynowa

Zupa grzybowa po węgiersku

Zupa czosnkowa – krem

Zupa z dziczyzny

Grochówka na golonce

Zupa gulaszowa

Zupa owocowa po grecku

<b>Készételek</b>		<b>egész ada g</b>	<b>Dania gotowe</b>
Marhapörkölt /allergének: 8, 12/	1300 Ft	2100 Ft	Gulasz wołowy
Sertéspörkölt /allergének: 8/	1000 Ft	1600 Ft	Gulasz wieprzowy
Hortobágyi vegyespörkölt (marha-, vad-, sertéspörkölt, gomba,velő) /allergének: 8, 12/	1300 Ft	2100 Ft	Gulasz mieszany "Hortobágy" (wołowina,dziczyzna,wieprzowina,grzyby, szpik)
Pacal /Velős/Csülkös/Gombás/ /allergének: 8, 12/	1200 Ft	2000 Ft	Flaczki
Csülökszeletek Bakonyi módra /allergének: 8,10, 12/	1300 Ft	2100 Ft	Kawałki golonki po bakońsku
Parasztos csülök /allergének: 8, 12/	1300 Ft	2100 Ft	Golonka po chłopsku
Csülök Pékné módra pároltkáposztával, hagymás burgonyacikkokkal /allergének: 12/	2100 Ft	3500 Ft	Golonka a la Pékné kapustą duszoną ziemniaki z cebulką
Székelykáposzta /allergének: 8, 10/		950 Ft	Kapusta po Seklersku
<b>Halételek</b>	<b>½ adag</b>	<b>egész adag</b>	<b>Ryby</b>
Pontyhalászlé /allergének: 16/	1000 Ft	1600 Ft	Zupa rybna z karpia
Rántott fogasfilé /allergének: 4,8,16/	1200 Ft	1900 Ft	Filety z sandacza smażone w panierce
Fogasfilé spárgával csőben sütve /allergének: 4,8,10,16/	1300 Ft	2100 Ft	Filety z sandicza zapiekane ze szparagami
Fogas „Kárpáthy“ módra (kapos ráragu) /allergének: 1,6,15,16	1700 Ft	2800 Ft	Sandancz na sposób Kárpáthy (ragout z raka z koprem)
Roston sült vöröslazacsteak görög salátával /allergének: 10,16/	-----	4000 Ft	grilowany stek z czerwonego łososia z sałatą grecką
Fogasfilé tejszínes gombamártással /allergének: 8, 10,16/	1300 Ft	2100 Ft	Filet z sandacza w sosie śmietankowo-grzybowym
<b>Haltál</b> /allergének: 4, 8, 10 ,16/ rántott fogasfilé, ponty Orly módra,		<b>3500 Ft</b>	<b>Połmisek rybny</b> sandacz panierowany na sposób Orly,

harcsapaprikás, rizs, galuska

paprykarz z suma ryż, kluski

[www.sar.kanyette](http://www.sar.kanyette)

## Szárnyasok

	<b>½ adag</b>	<b>egész adag</b>	
Pulykamellfilé Konyhafőnök módra (sonka, hagyma, uborka, vaj, sajt) /allergének: 4, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Filety z piersi indyka Szefa Kuchni (szynka, cebula, ogórki, masło, ser zółty)
Pulykamellfilé Bismarck módra pirított burgonyával és vajas zöldborsóval (lazac tükörtojás) /allergének: 10, 16/	2200 Ft	3600 Ft	Filety z piersi indyka na modłę Bismarcka z przypieczonymi Ziemnakami i groszkiem zielonym w maśle (łosoś, jajko sadzone)
Gordon Blue /allergének: 4, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Gordon Blue
Pulykamell gazdagon töltve (császárszalonna, hagyma, gomba) /allergének: 4, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Piersi indyka z obfitym nadzieniem (bekon, cebula, grzyby)
Őszibarackkal töltött pulykamell /allergének: 4, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Piersi indyka nadziewane brzoskwiniami
Pulykamellfillé Vilmos módra (körte, füstölt sajt) /allergének: 4, 6, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Filety z piersi indyka na modłę Wilhelma (gruszka, ser wędzony)
Pulykaragu tejszínes gombamártással /allergének: 4, 6, 8, 10/	1200 Ft	2000 Ft	Potrawka z indyka w śmietankowym sosie grzybowym
Kijevi csirkemellfilé /allergének: 4, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Filet z piersi kurczka na modłę Kijowska (przyprawoine masło, ser)
Görög csirkemellfilé (fetasajttal és paradicsommal töltve) /allergének: 4, 6, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Filet z piersi kurczka po grecku (nadziewany serem feta i pomidorem)
Fél kacsza sütve, héjas burgonyával és párolt káposztával /allergének: 6/		3200 Ft	kaczka pieczona (połowa) z ziemniakami w mundurkach i kapustą duszoną
Rántott csirkemellfilé /allergének: 4, 8/	850 Ft	1400 Ft	Panierowane piersi kurc
Baconnal tűzdelt csirkemáj rántott hagymakarikákkal, rizzsel /allergének: 4/	1200 Ft	2000 Ft	Wątroba kurczka naszpikowana bekonem z panierowanymi krążkami cebuli i ryżem

<b>Sertéshúsból készült ételek</b>	<b>½ adag</b>	<b>egész adag</b>	<b>Potrawy z wieprzowiny</b>
Kacsamájjal töltött sertésborda burgonyapürével /allergének: 4, 8,10/	2700 Ft	4400Ft	Žeberka wieprzowe nadziewane kaczki wątróbką
Csermajori töltött borda (camambert, magyaros vaj, póréhagyma, bacon, sajt) /allergének: 4, 8,10/	1400 Ft	2200 Ft	žeberka faszerowane po „czermajorsku” (camambert, masło po węgiersku, por, bacon, ser)
Rábaközi töltött borda (sonka, gomba, csirkemáj) /allergének: 4, 8/	1300 Ft	2100 Ft	Žeberka nadziewane a'la Rábaköz (szynka, grzyby, wątróbki drobiowe)
Erdélyi töltött borda (csülök, császárszalonna, torma, füstölt sajt) /allergének: 4, 5, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Kotlet nadziewna Erdélyi (golonko, boczek, chrzan, ser, wędzony)
Velős sertésborda /allergének: 4, 8,12/	1300 Ft	2100 Ft	Žeberka wieprzowe ze szpikiem
Gombával, sajttal töltött sertésborda /allergének: 4, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Žeberka nadziewane grzybami serem żółtym
Milánói sertésborda /allergének: 4, 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	žeberka wieprzowe po mediolańsku
Sertésborda Holstein módra Lyoni hagymával /allergének: 1, 4, 8/	1300 Ft	2100 Ft	Kotlet wieprozowy na sposób Holstein z cebulą lyońską
Brassói aprópecsenye pirított burgonyával /allergének: 8/	1200 Ft	2000 Ft	Pieczeń Brassói z przypieczonymi Ziemiakami (drobne kawałki wieprzowiny z sosem)
Szatmári töltött borda (aszalt szilvával és sajttal töltve) /allergének: 4, 6, 8, 10/	1400 Ft	2200 Ft	Žeberka faszerowane po „satmarsku” (nadziewane śliwkami suszonymi i serem)
Sertésborda Budapest módra /allergének: 8/	1300 Ft	2100 Ft	Žeberka wieprzowe a'la Budapest
Sertésborda Óvári módra /allergének: 8, 10/	1300 Ft	2100 Ft	Žeberka wieprzowe a'la Óvár
Rántott sertésborda /allergének: 4, 8/	850 Ft	1400 Ft	Žeberka wieprzowe smażone – panierowane
Cigánypecsenye	1200 Ft	2000 Ft	Pieczeń cygańska
Kapuvári böllérmáj /allergének: 8/	1200 Ft	2000 Ft	Wątróbka a'la Rzeźnik z Kapuvaru

w  
w  
w  
.  
s  
a  
r  
k  
a  
n

## Sárkánytál 1 Személyre

velős sertésborda, gombás szelet,  
hansági göngyölt, vegyesköret  
/allergének: 4, 8, 10, 12/

## Sárkánytál 2 Személyre

Gordon Blue, vándorszelet, párizsi  
csirkemell, rántott sajt, vegyesköret  
/allergének: 4, 8, 10/

## Tulipántál 2 személyre

pulykamellfilé gazdagon töltve (bacon,  
gomba, hagyma) kijevei csirkemellfilé,  
hentes szelet (sonkás, csemegeuborkás,  
szalonnás ragu), ránott sajt vegyesköret  
/allergének: 1, 4, 8, 10/

## Gyümölcstál 2 főre

Őszibarackkal töltött pulykamellfilé,  
Spanyol csirkemellfilé (sajttal és  
mandarinnal töltve), pulykamellfilé  
Vilmos módra (körte és füstölt sajt),  
görög csirkemellfilé (paradicsommal és  
feta sajttal töltve), vegyes köret  
/allergének: 4, 6, 8, 10/

## Erdélyi fatányéros

(bélszín, sertéskaraj, pulykamell,  
kakastarój, saláták, hasáburgonya  
/allergének: 1, 6/

## Rablóhús nyárson Hasáburgonya

bélszín, pulykamell ,sertéskaraj,  
szalonna, paradicsom, gomba  
/allergének: 1/

## 3500 Ft Pólmisek Smoka na 1 osobę

žeberka wieprzowe sateau, potrawka ze  
szpiku, potrawka z grzybów,  
wieprzowina zawijana a'la Hansag,  
Dodatki

## 6600 Ft Pólmisek Smoka na 2 osoby

Gordon Blue, sznycel a'la Wędrownik,  
piersi kurczaka po parysku, ser żółty  
panierowane, dodatki

## 7000 Ft Tulipan - zestaw dla dwojga

filet z indyka nadziewana na bogato  
(bacon, grzyby, cebula), pierś kurczaka  
po kijowsku, wieprzowina rzeźnika  
(gulasz z szynką, ogórkiem  
konserwowym, boczkiem), ser  
panierowany, ryż, frytki

## 7500 Ft Zestaw owocowy dla dwojga

pierś z indyka nadziewana  
brzoskwiniami, pierś kurczaka po  
hiszpańsku (nadziewana serem i  
mandarynką), pierś z indyka á la  
William (nadziewana gruszką i  
wędzonym serem), pierś kurczaka po  
grecku (nadziewana pomidorem i serem  
feta), ryż, frytki

## 3600 Ft Pólmisek Siedmiogrodzki

## 3600 Ft Mięso po zbójcku z różna

połędwica, pierś indyka, schab, słonina  
pomidory, grzyby

### Marha- vad és borjú húsból készült ételek

www.carlanveterem.hu

	½ adag	egész adag	
Bélszín Kancellár módra, vegyeskörettel (bélszín, kacsamáj, sonka, gomba, sajt) /allergének: 1, 10/	3300 Ft	5500 Ft	Polędwica po Kancelarsku z różnymi dodatkami (polędwica, wątróbka z kaczki, szynka, grzyby, ser żółty)
Bélszín Budapest módra (lecsó, csirkemáj, gomba, zöldborsó) /allergének: 1, 8/	2600 Ft	4200 Ft	Polędwica po Budapeszteńsku
Bélszín Erősember módra (torma, sonka, sajt) /allergének: 1, 5, 10/	2600 Ft	4200 Ft	Polędwica na modłę Mocnego Człowieka (chrzan, szynka, ser)
Hagymás bélszín /allergének: 1, 8/	2600 Ft	4200 Ft	Polędwica w cebuli
Bélszín Palatinus módra (bélszín, kacsamáj, paradicsom, paprika) /allergének: 1/	2800 Ft	4700 Ft	Poledwica á la Palatinus  (poledwica, wątróbka z kaczki, pomidor, papryka)
Marha vadasan zsemlyegombóccal /allergének: 1, 4, 6, 8, 10/	1800 Ft	3000 Ft	Wołowy sarni na dziko z knedlami
Szarvassült Sárkány módra petrezselymes burgonyával /allergének: 1, 4, 12/	2200 Ft	3600 Ft	Jeleń pieczony a'la Smok z ziemniakami z zieloną pietruszką
Szarvassült Erdész módra /allergének: 1, 6, 8/	2600 Ft	4200 Ft	Pieczeń z jelenia po myśliwsku

## Köreték

Hasábburgonya

Steakburgonya

Burgonyakrokkett

/allergének: 4, 8/

Burgonyapüré

/allergének: 10/

Hagymás törtburgonya

Petrezselymes burgonya

Rizs

Rizi-bizi

Galuska

/allergének: 4, 8/

Párolt zöldségköret

/allergének: 5/

## Saláták

Káposztasaláta /6/

Házi vegyessaláta /6/

Almapaprika /6/

Csemege uborka /6/

Paradicsomsaláta /6/

Uborkasaláta /6/

Majonézes kukoricasaláta

/allergének: 1, 4, 6, 10/

Kis salátatál

/allergének: 6/

Nagy salátatál

/allergének: 6/

Ínyenc saláta

/allergének: 6, 10/

Fitness saláta

/allergének: 6, 10/

## egész adag **Dodatki**

450 Ft Frytki

600 Ft Ziemniaki stekowe

600 Ft Krokiety z ziemniaków

450 Ft Ziemniaki purée

450 Ft Tłuczonymi ziemniak

450 Ft Ziemniaki z zieloną pietruszką

450 Ft Ryż

450 Ft Ryż z groszkiem zielonym

450 Ft Kluseczki (zacierki)

550 Ft Warzywa duszone

## egész adag **Salátki**

400 Ft Sałatka z kapusty

500 Ft Mieszana sałatka domowa

400 Ft Ostra papryka (jabłkowa)

400 Ft Korniszony

600 Ft Sałatka z pomidorów

600 Ft Sałatka z ogórków

500 Ft Sałatka z kukurydzy w majonezie

600 Ft Mały półmisek sałatkowy

850 Ft Duży półmisek sałatkowy

700 Ft Sałatka smakosza

700 Ft Sałata Fitness



## Desszertek

Somlói galuska  
/allergének: 4, 6, 8, 10/

Túrós palacsinta vaníliaöntettel  
/allergének: 4, 6, 8, 10/

Alma bundában vaníliafagylalttal  
/allergének: 4, 6, 8, 10/

Gesztenyepüré  
/allergének: 3, 6/

Palacsinta (ízes, kakaós, csokis)  
/allergének: 4,6, 8,10

## Fagylaltok

Banán split  
(banán, vaníliafagylalt, tejszínhab)  
/allergének: 6, 10/

Erdei fagylaltkehely  
(vanília és eperfagylalt, gyümölcs, málnaöntet,  
tejszínhab)  
/allergének: 6, 10/

Madártej fagylalt málnaöntettel  
/allergének: 6, 10/

Csokibomba  
(csoki- és vaníliafagylalt, csokis tejszínhab)  
/allergének: 6, 10/

## egész adag Desery

700 Ft Deser "Somloi"

850 Ft Naleśniki z twarożkiem z polewą

850 Ft Jabłko w powłoce z lodami  
Waniliowymi

700 Ft Purée z kasztanów

400 Ft Naleśniki  
(z marmoladą, kakao, czekoladą)

## egész adag Lody

700 Ft Split Bananowy  
(bananowe lody waniliowe, bita śmietanka)

800 Ft Kielich leśny z lodami  
(lody waniliowe i truskawkowe, owoce, polewa  
malinowa, bita śmietana)

800 Ft lody o smaku ptasiego mleczka z  
polewą malinową

800 Ft Bomba czekoladowa  
(lody czekoladowe i waniliowe, czekoladowa  
bita śmietana)

**Jó Étvágyat és Kellemes Szórakozást Kívánunk !**

**Życzymy smacznego i przyjemnego spędzenia czasu!**

**Az ételek a köretek árát nem tartalmazzák.**

**Potravy nie zawierją cen dadatków.**

### Allergének

1: Mustár, 2:Szezám, 3:Szója, 4: Tojás, 5:Zeller, 6: Mesterséges édesítőszer, 7:Rák, 8: Glutén, 9:  
Földimogyoró, 10: Laktóz, tejtermékek, 11: Diófélék, 12: Kén-dioxid, szulfít, 13: Édesgyökér, 14:  
Csillagfűrt, 15: Puhatestűek, 16: Hal